PRETORIA
7.00
25-IX
1952
A

ROAD SAFETY DEPENDS ON YOU
PADVEILIGHEID HANG VAN U AF

ans.

Dr. Marjorie Scott,
Marshfield,
2 Arundel Road,
Rondebosch
C.P.

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.
PRETORIA.

#193

#193

TELEGRAMS:
"PUNIV," PRETORIA.
TELEPHONES: 8600-3.

REF. NO.

UNIVERSITY OF PRETORIA,
PRETORIA.

24th September 1952

Dear Dr. Scott,

Ever so many thanks for the way you have responded to my cry of distress! This time I purposely delayed answering your letter as I was waiting for the library copy of Miss Lloyd's "Short Account of further Bushman Material" which did not arrive until yesterday afternoon. Your own parcel also had surprises for me for I had expected that you would keep the typescript copy of the English-Bushman section until December. Many thanks too for Miss Bleek's photograph and for The Cape Monthly Magazine of September 1875 both of which I am very happy to possess. I already have a photostatic copy of Dr. Bleek's photograph in the Grey Collection which at my own request the Librarian had asked somebody at your University to make for me. I only want to feel that the former was not indispensable to you, for although I keenly appreciate having photos of the Bleek family as mementos the idea that I am robbing you of a treasured possession would be disturbing. I am happy to think that I personally possess quite a number of books and pamphlets written by Dr. Bleek: his thesis, his treatise in German on the origin of language, his report of 1873, his Comparative Grammar, etc. Thanks too for the offer of lending me the "Reynard the Fox in South Africa", but that too I already have. One thing I still aspire to is the possession (like yourself) of a complete set of the Cape Monthly Magazine, and should you know of some bookseller in Cape Town who has one for sale you could perhaps just ask him to let me know. Just at the moment I am not greatly in need of one as our own library has one – whether complete I still have to find out. And while talking about books, please be assured that I shall take good care of everything you have given me on loan and that such will be returned in good time.

At the moment I can think of nothing more that I should like to read before starting on the introduction itself. I have now gone through the entire typescript copy of the dictionary, my object in doing so being to learn something about Miss Bleek's transcription of words from different sources. Whether I shall make extensive

TELEGRAMS:
"PUNIV," PRETORIA.
TELEPHONES: 8600-3.

REF. NO.

UNIVERSITY OF PRETORIA,
PRETORIA.

use of the knowledge so gained the future will show; nevertheless I feel that although I spent many weeks over this task it has not been in vain. My only regret is that up to now my daily duties have left me so little time for anything else. At present again everybody is suffering from the infection of the examinations looming ahead and the usual but very distasteful drilling of students is taking place. This will go on until 17th October when the lectures cease. After that I shall be free for one week only but I intend using this interval to prepare the introduction so that if nothing untoward occurs I ought to be able to let you see it early in December. In the meantime will you please let me have your departmental as well as your private phone number so that I can contact you from where I intend to stay? Many thanks.

The homely picture you paint of the vacation at Cape Agulhas is indeed fascinating to one who is looking forward to relaxation in a part of our country where his happiest days were spent. Strangely enough I also used to make it my business to watch the birds whenever there was an opportunity of doing so. I never thought of this as having any connection with my main interest but after what you tell me there must be some such connection; for it so happens that at the time Zoology was also my subject!

With kind regards and best wishes.

Yours sincerely

J. A. Engelbrecht